



Script for Beacon Hill Bike Route Project Presentation **Guion para la presentación del proyecto de la ruta ciclista de Beacon Hill**

1. Beacon Hill Bike Route project drop-in session

Sesión abierta sobre el proyecto de la ruta ciclista de Beacon Hill

Le damos la bienvenida al segmento pregrabado de la sesión abierta de hoy. Puede descargar el guion de la presentación en otros idiomas en el sitio web del proyecto para que le sea más fácil seguir la presentación. Si escucha esta grabación en otro momento, puede enviar cualquier pregunta o comentario por correo electrónico a BeaconHillBike@seattle.gov.

Los integrantes del equipo que representan al Seattle Department of Transportation en esta presentación son Serena Lehman, creadora del proyecto, y yo, Lisa Harrison, líder de comunicaciones y difusión.

2. Our missions, vision, and core values

Nuestras misiones, visión y valores fundamentales

En el SDOT, queremos llevar a cabo proyectos que contribuyan a que la comunidad sea próspera y equitativa y cuente con el impulso de un sistema de transporte confiable. Queremos que el sistema de transporte brinde a las personas acceso seguro y asequible a lugares y oportunidades, y nos guiamos con nuestros valores de equidad, seguridad, movilidad, sostenibilidad, habitabilidad y excelencia.

3. Agenda

Orden del día

En la presentación de hoy, describiremos brevemente el proyecto, explicaremos las alternativas de la ruta y abordaremos cómo está previsto que el proyecto se desarrolle y qué retroalimentación queremos recibir del público.

Cedo la palabra a Serena para que explique los antecedentes del proyecto y las alternativas de diseño.

4. Project purpose Propósito del proyecto

En 2019, el SDOT realizó una campaña de difusión en la ciudad para indagar las prioridades de la comunidad respecto a la ubicación de la infraestructura ciclista. Comprendimos que era importante tener más rutas en el sureste de Seattle que conectaran a la gente con los vecindarios y los centros laborales, especialmente en Beacon Hill. El proyecto de la ruta ciclista de Beacon Hill surgió en respuesta a las opiniones que recibimos. El propósito de este proyecto es crear una ruta ciclista segura y cómoda que conecte a las personas con los destinos comerciales y comunitarios en Beacon Hill. Este proyecto sigue desarrollando la red ciclista al conectarse con los nuevos carriles ciclistas de Columbian Way, Myrtle Way y Chief Sealth Trail.

5. Project needs Necesidades del proyecto

Planeamos construir una ruta ciclista en Beacon Hill porque consideramos que el área es un corredor de alta prioridad para satisfacer las siguientes necesidades de transporte y de la comunidad:

1. Contribuir a la meta Visión Cero de la ciudad para terminar con las muertes y lesiones graves por accidentes de tránsito.
2. Ofrecer mejor conexión en dirección norte/sur a los ciclistas en el sureste de Seattle.
3. Mejorar la seguridad de los peatones y los ciclistas, así como las conexiones con el transporte público.

Aunque hay otras rutas ciclistas cerca, estas no son sencillas de utilizar y no se conectan con los activos comunitarios y comercios vitales.

6. Project overview

Descripción general del proyecto

Pasemos a la descripción general del proyecto.

Debido a que Beacon Hill es muy grande y cada área es única en cuanto a necesidades y aspectos del proyecto, dividimos el proyecto en tres segmentos a lo largo de Beacon Ave S.

El segmento 1 se extiende del puente Dr. José Rizal a S Spokane y se conecta con el vecindario norte de Beacon Hill. El día de hoy, nos centraremos en el segmento 1. Esperamos escuchar su opinión respecto a las opciones de ruta para este segmento del proyecto.

El segmento 2 se encuentra a lo largo de Beacon Ave S, desde S Spokane hasta S Myrtle. Pasa por Jefferson Park y se conecta con el sendero del camellón central en el centro de Beacon Hill.

Por último, el segmento 3 se ubicará entre S Myrtle y S 39th St en South Beacon Hill. Esta zona es de un carácter más residencial. Evaluaremos cómo actualizar el sendero del camellón central de modo que sea más agradable para todos.

7. Project area

Área del proyecto

Veamos con más detalle esta área del proyecto. Marcamos algunos puntos importantes de la comunidad en el mapa, como Pacific Tower, Hilltop Red Apple, la biblioteca, entre otros. En este momento, nos encontramos en la etapa de planeación para los tres segmentos de este proyecto. El segmento 1 está marcado con una línea punteada azul. Esto se debe a que hay varias opciones que estamos considerando de las calles específicas que recorrerá la ruta ciclista. Hoy le mostraremos esas opciones.

8. Bike lane overview

Descripción general del carril ciclista

Antes de entrar en los detalles sobre esta ruta, quiero describir cómo podría verse el proyecto ciclista.

Si el proyecto se lleva a cabo en una calle residencial, instalaríamos lo que se conoce como vecindario con vías verdes. Por lo general, los vecindarios con vías verdes incluyen elementos como reductores de velocidad, señales de alto, reparaciones en la acera y mejoras en los cruces en las intersecciones.

Si el proyecto se realiza en una calle arterial, evaluaremos el tipo de carril ciclista que se instalará. Es probable que el carril ciclista incluya el espacio para las bicicletas y algún tipo de protección vertical, como postes, bordes o estacionamiento.

9. Evaluation of routes

Evaluación de rutas

Ahora hablemos sobre el segmento 1. Al evaluar la selección de rutas, tomamos en cuenta varios factores. Primero, analizamos cómo la ruta creará conexiones con los activos de la comunidad, como la escuela primaria, el supermercado, los comercios locales y el transporte público.

Después, vemos qué tan directa es la ruta. Hemos escuchado comentarios de que una ruta directa es menos confusa para las personas. Como mencionamos al principio de la presentación, la seguridad es el criterio de mayor prioridad. Evaluamos la seguridad al comparar el número de colisiones y la manera en la que los vehículos se desplazan en las

calles. Para seleccionar la ruta, también consideramos la topografía, o qué tan inclinada es la vía, y la condición actual del pavimento.

Por último, la retroalimentación de la comunidad es fundamental en este proceso. Por eso estamos aquí hoy.

10. Segment 1 – Alternatives

Segmento 1: alternativas

Veamos las alternativas para el segmento 1. Estas rutas crean conexiones con Beacon Hill Elementary, el distrito comercial del norte de Beacon Hill y el sistema de transporte público. Hemos dividido este segmento en una sección norte y una sección sur.

11. Segment 1 northern alternatives

Alternativas para el segmento 1 norte

Estas son las tres alternativas para el segmento 1 norte que estamos considerando. La alternativa 1, en verde, recorre 12th Ave S y se conecta con la escuela primaria y varias paradas de autobús. En su mayoría abarca calles residenciales.

La alternativa 2, en morado, pasa por 14th Ave S y también se conecta con la escuela primaria y algunas paradas de autobús. Se encuentra en una calle arterial.

La alternativa 3 se muestra en naranja. Esta opción es la ruta más directa, pero no se conecta con paradas de transporte público ni con la escuela primaria.

A excepción de la alternativa 3, todas las alternativas necesitarían reparaciones considerables del pavimento.

12. Segment 1 – northern alternative 1

Segmento 1: alternativa norte 1

Veamos la alternativa norte 1 para el segmento 1, que en su mayor parte se ubica en calles residenciales y se conecta con la escuela primaria. Las siguientes diapositivas ilustrarán la condición actual a lo largo de esta ruta.

13. Existing condition: 12th Ave S, between Golf Dr and S Judkins St Condición actual: 12th Ave S, entre Golf Dr y S Judkins St

Esta es una sección transversal de 12th Ave S, entre Golf Dr y S Judkins St. Actualmente, hay un carril ciclista en el lado oeste de la calle, pero no cuenta con protección. Las rutas 36 y 60 también recorren esta sección.

14. Existing condition: 13th Ave S, between S Massachusetts St and S Grand St Condición actual: 13th Ave S, entre S Massachusetts St y S Grand St

Ahora quiero mostrarles una imagen de 13th Ave S, entre S Massachusetts St y S Grand St. Esta es una calle residencial.

15. Segment 1 – northern alternative 2 Segmento 1: alternativa norte 2

Ahora pasemos a la alternativa norte 2 para el segmento 1. Esta alternativa se ubica a lo largo de 14th Ave S y se conecta con las mismas rutas de autobús.

16. Existing condition: 14th Ave S, between S Holgate St and S Plum St Condición actual: 14th Ave S, entre S Holgate St y S Plum St

Como puede apreciar, existe un carril ciclista sin protección a lo largo del lado oeste de la calle. Al sur de Holgate 14th Ave S, se vuelve calle residencial.

17. Segment 1 – northern alternative 3 Segmento 1: alternativa norte 3

La alternativa norte 3 del segmento 1 recorre principalmente 15th Ave S. No se conecta con el transporte público o la escuela primaria, pero es la ruta más directa de norte a sur. Eso significa que tiene el menor número de vueltas.

18. Existing condition: 15th Ave S, between S Plum St and S Hill St

Condición actual: 15th Ave S, entre S Plum St y S Hill St

Esta es una sección transversal de las condiciones actuales en 15th Ave, entre S Plum St y S Hill St. Puede observarse que hay un carril ciclista sin protección en el lado oeste de la calle.

19. Topography is a factor we consider in our evaluation of a route.

Topografía

La pendiente mas pronunciada es la de la alternativa 1 con 9 %, y las alternativas 2 y 3 tienen una pendiente de 7 %. Aquí se muestran los perfiles de elevación de las distintas alternativas. La alternativa 1 tiene el mayor cambio, y 15th Ave S tiene el menor cambio.

20. Segment 1 southern alternatives

Alternativas en el sur del segmento 1

Ahora abordemos las alternativas en el sur del segmento 1. Las alternativas en el sur conectarán S Forest St con S Spokane St.

La alternativa 1 aparece en azul en el mapa, y la alternativa 2, en magenta.

21. Segment 1 – southern alternative 1

Segmento 1: alternativa sur 1

Veamos los detalles de la alternativa sur 1 para el segmento 1. Esta alternativa se ubica a lo largo de la calle arterial, tiene pocas vueltas y ofrece acceso a comercios y al transporte público. Esta ruta necesitará más reparaciones del pavimento.

22. Existing condition: Beacon Ave S, between S Stevens St and S Hanford St

Condición actual: Beacon Ave S, entre S Stevens St y S Hanford St

Las condiciones actuales a lo largo de esta alternativa incluyen dos carriles de circulación, estacionamiento a ambos lados de la calle y un carril para dar vuelta. Actualmente, no hay carril ciclista, marcas de carriles compartidos o “Sharrows” (puntas de flecha).

23. Segment 1 – southern alternative 2

Segmento 1: alternativa sur 2

Recorre una calle menos transitada, tiene más vueltas y también brinda acceso a comercios y al transporte público.

24. Existing condition: 17th Ave S, between S Hanford St and S Winthrop St

Condición actual: 17th Ave S, entre S Hanford St y S Winthrop St

Como puede verse en esta sección transversal, la ruta se ubica en una calle residencial y no hay infraestructura ciclista a lo largo de 17th Ave S, entre S Hanford St y S Winthrop St.

25. Segment 2

Segmento 2

Las alternativas que describí antes son específicas para el segmento 1, la parte norte de Beacon Hill. Ya hemos seleccionado las rutas para los segmentos 2 y 3, pero me gustaría explicar brevemente en qué consisten estos segmentos y sus condiciones actuales. El segmento 2 incluye Jefferson Park y la intersección en Columbia Way S. Se conectará con las vías ciclistas actuales de Columbian Way S, Chief Sealth Trail y S Myrtle.

26. Existing condition: Beacon Ave S in Jefferson Park

Condición actual: Beacon Ave S en Jefferson Park

Hay una amplia área de estacionamiento en el lado oeste de la calle a lo largo de esta ruta en Jefferson Park. Las bicicletas y los automóviles comparten los carriles de circulación en el lado este. La ruta 36 de autobús también recorre esta sección.

27. Segment 3

Segmento 3

El segmento 3 es la sección que se encuentra en el extremo sur de la ruta ciclista de Beacon Hill. Se conectará con parques y escuelas.

28. Existing condition: Beacon Ave S, between S Ferdinand St and S 39th St

Condición actual: Beacon Ave S, entre S Ferdinand St y S 39th St

Esta sección transversal muestra los detalles de las condiciones actuales tanto en la parte sur del segmento 2 como del segmento 3. Se aprecia que entre Columbian Way S y S 39th en su mayoría hay estacionamiento a ambos lados de la calle, un carril de circulación en cada sentido y un sendero en el camellón. Hay estacionamientos pequeños en las intersecciones más importantes para los comercios locales. Estamos evaluando cuál es la mejor opción para brindar más comodidad a los ciclistas o peatones en el área.

Gracias por su atención. Le pediremos su retroalimentación en la sección de preguntas y respuestas de esta sesión abierta, y que responda la encuesta en línea que estará disponible en el sitio web del proyecto hasta el miércoles 26 de agosto.

Cedo la palabra a Lisa para que explique el programa Stay Healthy Streets y los siguientes pasos del proyecto.

29. Stay Healthy Streets

Gracias, Serena.

Quiero dedicar un momento para hablar sobre otra iniciativa del SDOT: el programa Stay Healthy Streets.

Stay Healthy Streets abre algunas calles residenciales al público a pie, en bicicleta o sobre ruedas, a la vez que se conserva el acceso para entregas y servicios, y para desplazarse a los hogares y trabajos. Stay Healthy Streets es un complemento de los carriles ciclistas protegidos, pues brinda una opción a los miembros de la comunidad que se sientan más cómodos en calles menos transitadas. La iniciativa empezó como parte de la respuesta ante la emergencia por COVID-19, y abarca más de 30 millas en toda la ciudad. El programa facilita a la gente permanecer cerca de casa y mantener una sana distancia de 6 pies mientras se divierten rumbo a los comercios locales.

En abril y mayo, instalamos 3.3 millas en Beacon Hill, a lo largo de la vía verde del vecindario desde el sendero Mountains to Sound hasta S Lucille Street. El siguiente paso es identificar dónde establecer de forma permanente 20 millas de Stay Healthy Streets.

En septiembre, recopilaremos las opiniones que hayamos recibido mediante llamadas telefónicas, correos electrónicos y la encuesta en línea para iniciar el proceso de compromiso comunitario. Con los esfuerzos de compromiso comunitario se dará prioridad a cuestiones raciales y de equidad, se analizará cómo respetar la importancia cultural de los vecindarios, se evaluará en conjunto lo que esté funcionando y lo que no, se compartirán las opciones para reemplazar los letreros actuales de calles cerradas y se identificarán las ubicaciones permanentes de Stay Healthy Street.

Si tiene alguna duda sobre el programa Stay Healthy Streets, permanezca en línea y haga su pregunta después de la presentación o visite www.seattle.gov/stayhealthystreets.

30. Next Step

Próximos pasos

En unos momentos, empezaremos la sesión de preguntas y respuestas para quienes vean esta presentación en vivo, y durará media hora o hasta que hayamos respondido todas las preguntas que recibamos.

Nos gustaría recibir retroalimentación e ideas sobre las alternativas de diseño para el segmento 1 por medio de nuestra encuesta en línea. El enlace a la encuesta se encuentra en el sitio web del proyecto. La encuesta estará disponible hasta el 26 de agosto.

Para mantenerse al tanto sobre más actividades de difusión, visite el sitio web del proyecto o suscríbase a las actualizaciones por correo electrónico. Después de recopilar toda la retroalimentación que recibamos hoy y de la encuesta, usaremos esa información para elegir la mejor ruta. Compartiremos las opiniones de la comunidad y cuál será la ruta elegida posteriormente en este año.

31. Questions?

¿Preguntas?

En breve, encenderemos nuestras pantallas para responder las preguntas que el público haya enviado mediante la función de preguntas y respuestas. Puede seguir enviando sus preguntas y haremos lo posible por responder todas. Recopilaremos todas las preguntas y las publicaremos en el sitio web junto con las respuestas. También puede enviar sus preguntas en cualquier momento a la bandeja de correo electrónico del proyecto en BeaconHillBike@Seattle.gov.